



夏小馆会员特惠菜  
Pantry Chamber Special Offer

|                                                                                                  |                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>荷香糯米鸡</div><div>Steamed Rice with Chicken Wrapped in Lotus Leaf</div></div> | <div><div>原价38/例</div><div>Original Price 38 / Standard</div></div> |
| <div><div></div><div>金丝脆麻花</div><div>Crispy Sweet Dough Twist</div></div>                        | <div><div>原价38/例</div><div>Original Price 38 / Standard</div></div> |
| <div><div></div><div>潮州素粉粿</div><div>Steamed Vegetable Dumpling</div></div>                      | <div><div>原价38/例</div><div>Original Price 38 / Standard</div></div> |
| <div><div></div><div>老广猪肠粉</div><div>Cantonese-style Rice Sheet Rolls</div></div>                | <div><div>原价38/例</div><div>Original Price 38 / Standard</div></div> |
| <div><div></div><div>御用枣泥方糕</div><div>Steamed Red Date Cake</div></div>                          | <div><div>原价38/例</div><div>Original Price 38 / Standard</div></div> |

特惠价格不适用于香格里拉会积分兑换  
Special Offer is not applicable for Shangri-La Circle Points Redemption

|                                                                                                                                                                                         |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <div><div></div><div>饮品</div><div>DRINK</div></div>                                                                                                                                     |                       |
| <div><div></div><div>会员特价茶位费(普洱, 菊花, 寿眉, 菊普)</div><div>Standard Tea (Puer, Chrysanthemum, Shoumei, Chrysanthemum &amp; Puer Tea)</div></div>                                            | 15/位 Person           |
| <div><div></div><div>会员特价饮料(港式冻奶茶, 冻柠檬茶)</div><div>Standard Drink (Hongkong-style Ice Milk Tea, Ice Lemon Tea)</div></div>                                                              | Glass 18              |
| <div><div></div><div>季节特饮</div><div>Seasonal Drink</div></div>                                                                                                                          | 375ml 28<br>1250ml 78 |
| <div><div></div><div>瓶装果汁和软饮(橙汁, 苹果汁, 西柚汁, 菠萝汁, 可乐, 雪碧)</div><div>Chilled Juice and Soft Drink (Orange Juice, Apple Juice, Grapefruit Juice, Pineapple Juice, Coke, Sprite)</div></div> | 375ml 18<br>1250ml 68 |
| <div><div></div><div>芙丝矿泉水</div><div>Voss Still</div></div>                                                                                                                             | 375ml 48<br>800ml 78  |
| <div><div></div><div>芙丝气泡矿泉水</div><div>Voss Sparkling</div></div>                                                                                                                       | 375ml 48<br>800ml 78  |
| <div><div></div><div>芙丝气泡水(樱花白桃味)</div><div>Voss Sparkling Water (Cherry Peach)</div></div>                                                                                             | 330ml 38              |

### 温馨提示 REMINDER

|                                                              |         |                                                              |         |
|--------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------|---------|
| <div><div></div><div>打包盒</div><div>Take Away Box</div></div> | 2/个 Pcs | <div><div></div><div>打包袋</div><div>Take Away Bag</div></div> | 2/个 Pcs |
|--------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------|---------|

### 每日会员尊享优惠组合 DAILY SPECIAL SET

|                                                                                |                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>周一 MONDAY</div></div>                                     | <div><div>原味清蒸老虎斑500g</div><div>Steamed Tiger Grouper with Soy Sauce</div></div> |
| <div><div></div><div>港式深井烧鹅</div><div>Hongkong-style Roasted Goose</div></div> |                                                                                  |

|                                                                        |                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>周二 TUESDAY</div></div>                            | <div><div>鸡枞菌炒带子</div><div>Wok-fried Scallops with Termite Mushroom</div></div> |
| <div><div></div><div>明炉双色拼盘</div><div>Barbecue Combination</div></div> |                                                                                 |

|                                                                                            |                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>周三 WEDNESDAY</div></div>                                              | <div><div>陈皮蒸大连鲍 (4只)</div><div>Steamed Abalones with Dried Orange Peel (4 Pieces)</div></div> |
| <div><div></div><div>夏宫豉油鸡 (半只)</div><div>Traditional Soy Sauce Chicken (Half)</div></div> |                                                                                                |

|                                                                                       |                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>周四 THURSDAY</div></div>                                          | <div><div>原味清蒸笋壳鱼 500g</div><div>Steamed Marble Goby with Soy Sauce</div></div> |
| <div><div></div><div>招牌吊烧鸡 (半只)</div><div>Signature Crispy Chicken (Half)</div></div> |                                                                                 |

|                                                                            |                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>周五 FRIDAY</div></div>                                 | <div><div>虾仁炒滑蛋</div><div>Scrambled Eggs with Shrimp</div></div> |
| <div><div></div><div>脆皮烧腩仔</div><div>Roasted Crispy Pork Belly</div></div> |                                                                  |

|                                                                 |                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>周六 SATURDAY</div></div>                    | <div><div>小乔炒蟹粉</div><div>Wok-fried Crab Meat and Roe with Rice Cake</div></div> |
| <div><div></div><div>明炉蜜汁叉烧</div><div>Barbecue Pork</div></div> |                                                                                  |

|                                                                                            |                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>周日 SUNDAY</div></div>                                                 | <div><div>榄角玻璃明虾球</div><div>Wok-fried Prawn with Black Olive</div></div> |
| <div><div></div><div>夏宫豉油鸡 (半只)</div><div>Traditional Soy Sauce Chicken (Half)</div></div> |                                                                          |

特惠价格不适用于香格里拉会积分兑换  
Special Offer is not applicable for Shangri-La Circle Points Redemption

### 特价298/套Set

|                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>原价278/例</div><div>Original Price 278 / Standard</div></div> |
|----------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>原价198/例</div><div>Original Price 198 / Standard</div></div> |
|----------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>原价238/例</div><div>Original Price 238 / Standard</div></div> |
|----------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>原价188/例</div><div>Original Price 188 / Standard</div></div> |
|----------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>原价388/例</div><div>Original Price 388 / Standard</div></div> |
|----------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>原价198/半只</div><div>Original Price 198 / Half</div></div> |
|-------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>原价328/例</div><div>Original Price 328 / Standard</div></div> |
|----------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>原价198/例</div><div>Original Price 198 / Standard</div></div> |
|----------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>原价198/例</div><div>Original Price 198 / Standard</div></div> |
|----------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>原价148/例</div><div>Original Price 148 / Standard</div></div> |
|----------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>原价198/例</div><div>Original Price 198 / Standard</div></div> |
|----------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>原价138/例</div><div>Original Price 138 / Standard</div></div> |
|----------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>原价188/例</div><div>Original Price 188 / Standard</div></div> |
|----------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>原价198/半只</div><div>Original Price 198 / Half</div></div> |
|-------------------------------------------------------------------------------|



夏小馆

SUMMER PALACE PANTRY

点菜单

Pantry Chamber Menu

午餐 LUNCH  
11:30 - 14:30

晚餐 DINNER  
17:30 - 21:30

如果您对某种食物过敏, 请在点单之前通知服务员  
所有价格为人民币并包含所有税费  
菜品图片仅供参考, 请以实际出品为准  
If you have any food allergies, please inform your server prior to ordering  
All prices are in CNY and all-inclusive  
All photographs in this menu are for illustration purposes only



(86 21) 2203 8889

厨师长推荐 Chef's Recommendation

台号: Table 人数: No. of Guests 下单员: Order Taker 下单时间: Order Time

特别推荐 Special Recommendation



古老也芝士豚肉锅贴 48/例 Standard  
Pan-fried Pork Dumpling with Cheese



银杏腐竹鸽子蛋 38/位 Person  
Soymilk Soup with Ginkgo Nut, Dried Tofu Skin and Pigeon Egg



夏宫生煎包 38/例 Standard  
Pan-fried Bun Stuffed with Pork

黑松露竹荪饺 38/例 Standard  
Steamed Bamboo Fungus Dumpling with Black Truffle

港式虾多士 38/例 Standard  
Hong Kong-style Shrimp Toast

XO酱蒸凤爪 38/例 Standard  
Steamed Chicken Feet with XO Sauce and Preserved Bean

招牌点心 Signature Dim Sum



水晶鲜虾饺 48/例 Standard  
Steamed Har Gaw



鲜肉小笼包 38/例 Standard  
Steamed Xiao Long Bao



豆豉蒸排骨 48/例 Standard  
Steamed Pork Ribs with Preserved Bean

香菇烧麦 38/例 Standard  
Steamed Siew Mai with Mushroom

江南香菇青菜包 38/例 Standard  
Steamed Vegetable and Mushroom Bun

传统流沙包 38/例 Standard  
Steamed Cream Custard Bun

金牌叉烧酥 38/例 Standard  
Barbecued Pork Puff Pastry

雪山叉烧包 38/例 Standard  
Crispy Barbecued Pork Bun

黑椒牛肉锅贴 38/例 Standard  
Pan-fried Black Pepper Beef Dumpling

元贝红米肠粉 38/例 Standard  
Red Rice Roll with Scallops

鲜虾脆春卷 38/例 Standard  
Spring Roll with Shrimp

一口鲍鱼酥 48/件 Piece  
Abalone Puff Pastry

咖喱金钱肚 38/例 Standard  
Steamed Beef Tripe with Curry

港式菠萝油 12/件 Piece  
Hong Kong-style Pineapple Bun with Butter

厨师推荐 Chef's Recommendation



五头鲜鲍伴香煎肥肝 368/位 Person  
Braised Whole Fresh Abalone and Pan-fried Duck Liver



葱香芝麻牛隔膜 188/例 Standard  
Braised Sliced Beef Diaphragm with Scallions and Sesame



蒜蓉金菇蒸凤尾虾 148/例 Standard  
Steamed Shrimp with Mushroom and Garlic

螺丝辣椒炒鱼松 108/例 Standard  
Wok-fried Shishito with Minced Fish

沸腾桂花鱼 188/例 Standard  
Boiled Mandarin Fish in Spicy Sauce

大澳海山骨 108/例 Standard  
Deep-fried Pork Ribs with Shrimp Paste

瑞士鸡翅 58/例 Standard  
Swiss Sauce Chicken Wings

香辣炒花蛤 88/例 Standard  
Wok-fried Clam with Spicy Sauce

XO酱炒萝卜糕 48/例 Standard  
Wok-fried Radish Cake with XO Sauce

鱼香冰川茄子 78/例 Standard  
Stewed Eggplant with Spicy Sauce

白灼广东菜心 / 芥兰 38/例 Standard  
Poached Cantonese Vegetables

夏宫老火汤 48/位 Person  
Signature Daily Soup

潮州酸菜爽肉 108/例 Standard  
Scrambled Pork Jowl with Chaozhou Pickled Vegetables

烧味推荐 Barbecue Recommendation



夏宫豉油鸡 (半只) 198/半只 Half  
Traditional Soy Sauce Chicken (Half)



招牌吊烧鸡 (半只) 198/半只 Half  
Signature Crispy Chicken (Half)



明炉双色拼盘 188/例 Standard  
Barbecue Combination

港式深井烧鹅 198/例 Standard  
Hong Kong-style Roasted Goose

脆皮烧腩仔 148/例 Standard  
Roasted Crispy Pork Belly

明炉蜜汁叉烧 138/例 Standard  
Barbecue Pork

夏宫玻璃乳鸽 78/只 Piece  
Roasted Baby Pigeon

凉菜 Appetizer



上海老糟四喜 128/例 Standard  
Shanghai-style Marinated Combination



百香甜蕃茄 78/例 Standard  
Sweet Tomatoes with Passion Fruit Sauce



夏宫烤麸 48/例 Standard  
Marinated Bran Dough with Black Fungus

冰皮脱脂猪手 88/例 Standard  
Pickled Pork Feet

粉面饭 Noodle, Rice



夏小馆四宝饭 78/例 Standard  
Barbecue Combination with Rice



福建炒饭 98/例 Standard  
Fujian-style Fried Rice



上海粗炒面 68/例 Standard  
Dry-fried Noodles with Soy Sauce

潮州蚝仔粥 88/例 Standard  
Traditional Chaozhou-style Oyster Congee

干炒牛河粉 98/例 Standard  
Fried Rice Noodles with Beef

港式云吞汤面 48/位 Person  
Wonton Noodle Soup

雪菜鸡丝汤米粉 48/位 Person  
Pickled Cabbage and Shredded Chicken Rice Noodle Soup

港式担担面 48/位 Person  
Hong Kong-style Dan Dan Noodle

生菜鲮鱼球粥 48/位 Person  
Congee with Fish Balls

烧鹅状元粥 48/位 Person  
Congee with Roasted Goose

烧味双拼饭 78/例 Standard  
(叉烧, 烧鹅, 烧肉)  
Choice of Two Items with Rice (Barbecue Pork, Roasted Goose, Roasted Pork Belly)

精致甜品 Dessert



荔枝玫瑰拿破仑 68/例 Standard  
Napoleon Pastry with Lychee and Rose



杨枝甘露 38/位 Person  
Chilled Mango Sago Cream with Pomelo



黑芝麻布丁 28/位 Person  
Sesame Pudding

生磨杏仁茶 38/位 Person  
Almond Tea

水果拼盘 28/位 Person  
Fresh Fruit Plate

杏汁炖官燕 428/位 Person  
Stewed Superior Bird's Nest with Almond Cream